

职场英语说到High

英文提案与报告

风行500大企业的Leximodel词串学习法

[英] Quentin Brand 著

BIZ ENGLISH
for
BUSY PEOPLE

由数千篇商务提案与报告中
提炼出高频词串，不必抄范本！
告别死学语法！！
熟悉本书总结的52个语库，
英文提案报告就会一次过关！

清华大学出版社

职场英语说到High

英文提案与报告

[英] Quentin Brand 著

BIZ ENGLISH
for
BUSY PEOPLE

清华大学出版社
北京

北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2013-6536

简体中文版由 Beta Multimedia Publishing 授权出版发行。

愈忙愈要学求职英文, Quentin Brand 著, 2007, 初版 1 次, 978-957-729-642-9

简体中文版由贝塔出版有限公司授权清华大学出版社有限公司出版发行。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目 (CIP) 数据

英文提案与报告 / (英) 布兰德 (Brand, Q.) 著. —北京: 清华大学出版社, 2014
(职场英语说到 High)

ISBN 978-7-302-35007-1

I. ①英… II. ①布… III. ①英语—工作报告—写作 IV. ①H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 008980 号

责任编辑: 徐 静

封面设计: 何凤霞

责任校对: 王凤芝

责任印制: 沈 露

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编: 100084

社总机: 010-62770175

邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者: 清华大学印刷厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 170mm×230mm

印 张: 15

字 数: 264 千字

版 次: 2014 年 3 月第 1 版

印 次: 2014 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 1~4000

定 价: 35.80 元

产品编号: 056001-01

Contents

目录



导言 The Leximodel

引言与学习目标	2
The Leximodel	6
本书使用说明	18



Part 1 撰写英文提案

Unit 1 令人印象深刻的英文提案

引言与学习目标	28
洞察需求	29
提案的写作过程	31
提案的要素	34

Unit 2 情况概述

引言与学习目标	36
时态概论	37
过去时间的用语	44
现在时间的用语	50
将来时间的用语	57

Unit 3 提出建议

引言与学习目标	66
建议的 verb chunks	67
建议的 set-phrases	76

Unit 4 评估

引言与学习目标	86
描述目的和预期的结果	87
描述假设情况及其结果	93
通过对比词串做正反面的评估	98



Part 2 撰写英文报告

Unit 5 如何写出效果良好的英文报告

引言与学习目标	106
报告的写作目的	107
报告的写作过程	108
标点符号、日期、时间等写法	110

Unit 6 项目进度报告

引言与学习目标	116
报告中应包括的三大部分	117
描述已完成 / 未完成事项的用语	122
描述未来的计划或安排	126

Unit 7 联系报告

引言与学习目标	136
联系报告应具备的元素	137
陈述意见的 verb chunks	143
传达问题 / 指示的 verb chunks	149
简单概述某议题的 verb chunks	151



财务报告

引言与学习目标	156
数字变化	160
数据	169
时间	171
引述用语	173
比较用语	176
原因和结果的用语	180



Part 3 语感复活区

引言与学习目标	186
销售	188
生产制造	193
营销	197
财务	202
人员	206
管理	209



结 语

道别与总结	214
-------------	-----

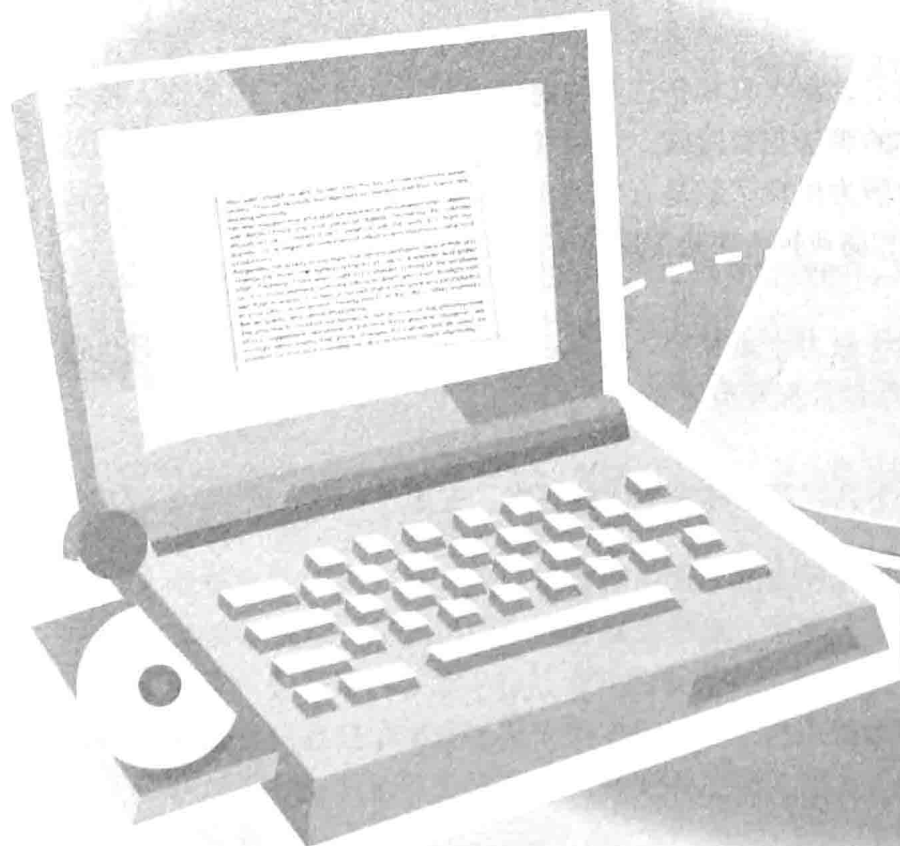
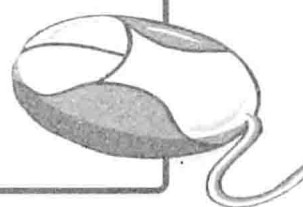


附 录

附录一 提案与报告必备语库	220
附录二 学习目标记录表	231

導 言

The Leximodel





引言与学习目标

从亨利·福特 (Henry Ford) 到雅诗兰黛 (Estée Lauder)，从史蒂芬·乔布斯 (Steve Jobs) 到杰克·威尔奇 (Jack Welch)，所有登上成功高峰的企业强人都有三个共同点：1. 具备洞察需求的慧眼，看得到别人看不出来的需求；2. 能想出创意十足又可行的点子来满足需求；3. 具有说服力，可让他人接受点子并贡献专门知识 (know-how) 并投注资金，让想法能够实现。当然，除此之外，他们也有决心、勇气、经验、专业能力和无数个勤奋工作的夜晚！

虽然大多数人不是雅诗兰黛或史蒂芬·乔布斯，商场上的成功关键却都基于这三个能力：洞察需求的能力、想出好点子来满足需求的能力以及说服他人你的想法行得通的能力。

虽然前两项能力多半会随着年龄的增长、阅历的增加以及在职场和工作上丰富的历练而与时俱进，但基本上它们还是与生俱来的。你或许可以洞察出他人看不到的需求，也可能不行；你或许有好点子来改变事物，也可能没有。然而，倘若你无法说服别人接受自己的意见，那么只具备这两种能力也无用武之地。说服他人接受你的远见，信任你并为你的想法花费时间、金钱和资源，这个能力是绝对可以通过学习而获得的。其实这个能力说穿了就是有效的沟通——有效地使用沟通工具来传达你的想法。而商业提案和商业报告便是帮助你实现有效沟通的工具。

本书旨在帮助你撰写说服力十足和令人印象深刻的英文提案和报告，同时也通过简单而实际的小窍门，帮助你提升英语能力。

现在请花点时间看看下列问题，并写下你的答案。先做这个 Task，不要看其他内容。做完后再往下看。

TASK 1

请思考以下问题，并写下自己的答案。

1. 你为什么购买这本书？
2. 你想从书中学到什么？
3. 你在写英文提案和报告时遇到过哪些困难？

看看以下这些针对上述问题所提出的几种答案，选择和你的想法最接近的答案。

1. 你为什么购买本书？

- ☐ 我买这本书是因为我想学习对工作有帮助的英语。
- ☐ 我真的忙得不得了。我不想浪费时间去学工作上用不到的东西，或练习在职场中派不上用场的语言。
- ☐ 我知道报告或提案的写作技巧跟电子邮件的不一样，我已经买了这个系列中关于写电子邮件的书，不过我需要知道如何写报告和提案。
- ☐ 我想提高商业写作技巧。
- ☐ 我想要一本通过练习来引导的书，同时还要有简单的参考要点。这本书可以让我随身携带与查阅，就像一本专为商业写作所写的英文字典。
- ☐ 我想要一本了解我想要什么的书！

2. 你想从书中学到什么？

- ☐ 我想学到我最常用到的词汇和语法，来处理我的商业事务。
- ☐ 我想要学到组织提案或报告架构的正确方式。
- ☐ 我希望这本书指明我错在哪里，并加以改正。我希望这本书就像是我的私人语言家教。
- ☐ 我觉得自己写提案和报告的文笔很乏味，因为每次都是同一种写法和词汇用到底。我想学到如何丰富词汇。
- ☐ 我英文学得不太好，而且很讨厌语法。我觉得语法很无聊，而且比在一群老外前做演示文稿还可怕！可是我也知道，语法非懂不可。所以我希望可以不必学一大堆语法，就可以改善我的商务写作技巧。
- ☐ 我想找到靠自学来改善英文的方法。我在说英语的环境中工作，但我知道自己没有好好利用这个优势来培养专业的英文能力。我希望这本书能告诉我怎么做到这点。

3. 你在写英文提案和报告时遇到过哪些困难？

- ☐ 我不确定提案中应该包含哪些信息，还有内容应该有多详细。我也不确定哪种提案架构最好。我写报告时也有相同的疑虑。
- ☐ 我知道若想让别人采纳我的提案，文字精准很重要，但是我不知道该如何改善文笔。我找不到其他可以教我做到这点的书。
- ☐ 我高中时学过的英文语法已全部还给老师，如果当时上课专心一点就好了！
- ☐ 有时候我怎么都想不出贴切的用词或用语，总是词不达意。
- ☐ 每次写提案或报告都得花上很长的时间，我真的很想更有效率一点，好把时间花在其他事情上。
- ☐ 语法、单词拼写，你想得到的，我样样不行！

你可能同意以上这几点的部分或全部，你也可能有其他我没有想到的答案。不过先容我在此做个自我介绍。

我是 **Quentin Brand**，教了 15 年英文，授课对象包括来自世界各地的商界专业人士。我的客户包括企业各个阶层的人，从大型跨国企业的国外分公司经理，到拥有海外市场的小型本地公司所雇用的基层实习生不等。我教过初学者，也教过英文水平非常高的人，他们都曾经表达过上述的心声。他们和各位一样，都想找一种简单又实用的方法来学英文。

各位，你们已经找到了！这些年来，我开发了一套教导和学习英文的方法，专门帮助像各位这样忙碌的生意人解决疑虑。这套方法的核心概念称作 **Leximodel**，是一种以崭新角度看英语的教学法。目前 **Leximodel** 已经被全世界一些大型顶尖企业所采用，以协助企业主管充分发挥他们的英语潜能，而本书就是以 **Leximodel** 为基础。

本节内容的目的在于介绍 **Leximodel**，并告诉各位要怎么运用。同时，我也会解释要怎么使用本书，以及要如何才能让它发挥最大的效用。阅读完本节之后，各位应该能够：

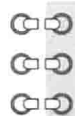
- ☐ 清楚了解 **Leximodel** 及它对各位在学习上有什么帮助。
- ☐ 了解 **chunks**、**set-phrases** 和 **word partnerships** 的差别。
- ☐ 在任何文章中能自行找出 **chunks**、**set-phrases** 和 **word partnerships**。
- ☐ 清楚了解学习 **set-phrases** 的困难之处以及如何克服。

□ 清楚了解本书中的不同要素以及要如何运用。

但在继续下面的章节之前，我还是要先谈谈 **Task** 在本书中的重要性。各位在 **Task 1** 可以看到，我请各位先针对一些问题写下自己的答案。希望各位都能按照我所说的步骤，先做完 **Task** 再向下阅读。

每一单元都有许多 **Task**，它们都是经过严谨设计的，可以协助各位在潜移默化中吸收新的语言。此外，做 **Task** 的思维过程比答对与否更重要，所以各位务必要按照既定的顺序去进行，而且在完成练习前先不要参看答案。

当然，为了节省时间，各位可以略过 **Task**，一鼓作气把整本书看完。不过，这样反而会浪费时间，因为没有做好必要的 **Task** 部分的工作，本书就无法发挥其最大效果。请相信我的话，按部就班做 **Task** 准没错。



The Leximodel

可预测度

在本节中，我要向各位介绍 Leximodel 学习法。Leximodel 是看待语言的新方法，它以一个很简单的概念为基础：

Language consists of words which appear with other words.

语言由词串构成。

这种说法简单易懂。Leximodel 的基础概念就是从词串的层面来看语言，而非以语法和单词的层面来看语言。为了让各位明白这个概念，我们来做一个 Task 吧，做完练习前先不要向下阅读。

TASK 2

想一想，下列单词后面通常都会搭配什么词？请写在空格中。

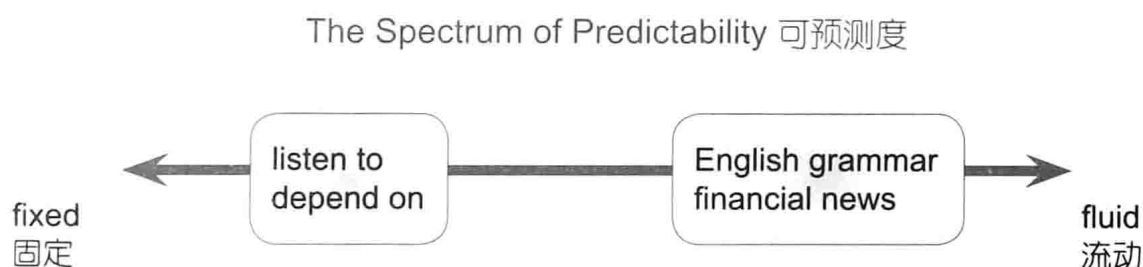
listen _____
depend _____
English _____
financial _____

各位很可能会在第一个单词后面填上 to，在第二个单词后面填上 on。我猜得没错吧？因为只要用一套叫做 corpus linguistics 的软件程序和运算技术，就可以在统计上发现 listen 后面接 to 的机率非常高（大约是 98.9%），而 depend 后面接 on 的机率也差不多如此。这表示 listen 和 depend 后面所接的词几乎是千篇一律，不会改变（listen 接 to；depend 接 on）。由于出现的机率非常高，所以我们可以把这两个词组（listen to，depend on）视为固定（fixed）词串。由于它们是固定的，所以假如各位写的不是 to 和 on，就可以说是写错了。

不过，接下来两个词（English、financial）后面会接什么词就难预测得多，所以我猜不出来各位在这两个词的后面写了什么。但我可以在某个范围内猜测，各位在 English 后面写的可能是 class, book, teacher, email, grammar 等，而在 financial

后面写的可能是 department, news, planning, product, problems 或 stability 等。但我猜对的把握就比前面两个词低了许多。为什么会这样？因为 English 和 financial 后面接的词有很多可能，而且出现的机率也相当，所以猜对的准确率低了很多。因此，我们可以说 English 和 financial 的词串是不固定的，是流动的 (fluid)。所以，与其把语言想成由语法和单词构成，不如把它想成是一个庞大的词串语料库；里面有些词串是固定的，有些词串则是流动的。

总而言之，根据可预测度，我们可以看出词串的固定性和流动性，如下图所示：



词串的可预测度是 Leximodel 的基础，因此 Leximodel 的定义可以追加一句话：

Language consists of words which appear with other words. These combinations of words can be placed along a spectrum of predictability, with fixed combinations at one end, and fluid combinations at the other.

语言由词串构成。每个词串可根据可预测度的程度区分，可预测度较高的一端是固定词串，可测预度较低的一端是流动词串。

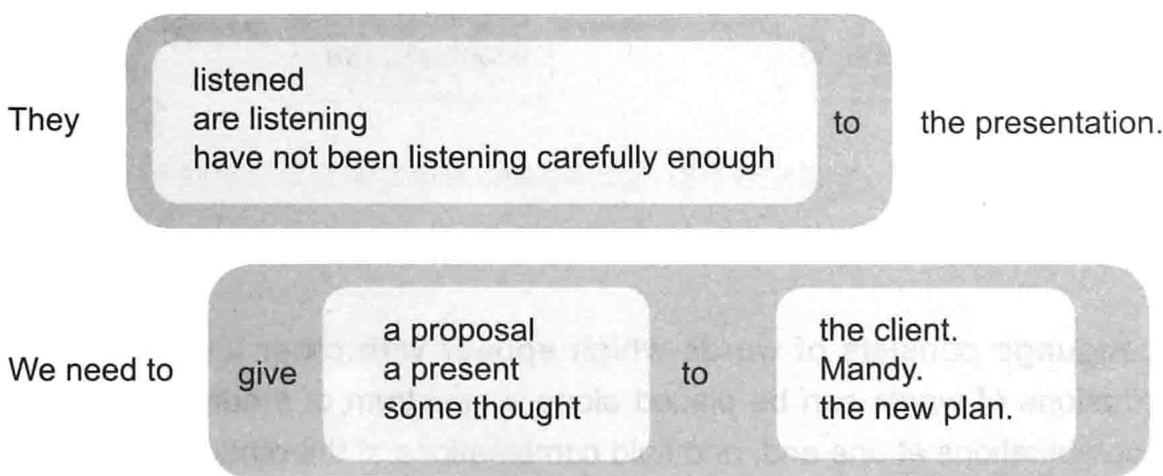
Chunks、Set-phrases 和 Word Partnerships

各位可能在心里暗自纳闷：我晓得 Leximodel 是什么了，可是这对学英文有什么帮助呢？我怎么知道哪些是固定词串，哪些是流动词串？况且，就算能够分辨，学英文会比较简单吗？别急，放松，从现在开始英文会越学越上手！

我们可以把所有的词串（称之为 MWIs = multi-word items）分为三类：chunks、

set-phrases 和 word partnerships。这些词没有对等的中文译名，所以请各位要记住这几个英文词。我们仔细来看这三类词串，各位很快就会发现它们真的很容易理解，使用也很方便。

我们先来看第一类 MWIs: chunks。chunks 词串有固定的也有流动的，listen to 就是个好例子：listen 的后面总是跟着 to（这是固定的），但有时候 listen 可以是 are listening、listened 或 have not been listening carefully enough（这些是流动的）。另一个好例子是 give sth. to sb.。其中的 give 总是先接某物（sth.），然后再接 to，最后再接某人（sb.）。就这点来说，它是固定的。不过在这个 chunk 中，sth. 和 sb. 这两个部分可以选择的词很多，如 give a raise to your staff（给员工加薪）和 give a presentation to your boss（向老板做演示文稿）。看看下面的图示各位就理解了。



部分为 fixed 部分为 fluid
(本书各类语库会依颜色深浅区隔其流动性程度)

相信各位能够举一反三，想出更多例子。当然，我们还可以把 give sth. to sb. 写成 give sb. sth.，但这就变成了另外一个 chunk。由此各位可看出，chunk 兼具固定和流动的元素。

而且 chunks 通常很短，由 meaning words（实词，如 listen, depend）加上 function words（虚词，如 to, on）所组成。相信各位已经知道很多 chunks，只是自己浑然不知罢了！我们再来做一个 Task，看看各位是不是已经懂得了 chunks 的组成元素。请务必先做完 Task 了再看答案，千万不能作弊喔！

TASK 3

请阅读下列短文，找出所有的 chunks 并在其下方画线。

Everyone is familiar with the experience of knowing what a word means, but not knowing how to use it accurately in a sentence. This is because words are nearly always used as part of an MWI. There are three kinds of MWIs. The first is called a chunk. A chunk is a combination of words which is more or less fixed. Every time a word in the chunk is used, it must be used with its partner(s). Chunks combine fixed and fluid elements of language. When you learn a new word, you should learn the chunk. There are thousands of chunks in English. One way you can help yourself to improve your English is by noticing and keeping a database of the chunks you find as you read. You should also try to memorize as many chunks as possible.

【译文】

每个人都有这样的经验：知道一个词的意思，却不知道如何正确地用在句子中。这是因为每个词都必须当作 MWI 的一部分。MWI 分为三类，第一类叫做 chunk。chunk 几乎是固定的词串，每当用到 chunk 的其中一词，该词的词伙也得一并用上。chunks 包含了语言中的固定元素和流动元素。在学习新词时，应该连带学会它的 chunk。英文中有成千上万的 chunks。各位在阅读时留意并记下所有的 chunks，将之汇整成语库，最好还要尽量背会，这不失为加强英文的好方法。

答案

现在将所写的答案与下面所列的语库进行比较。假如各位没有找到那么多 chunks，那就再看一次短文，看看是否能在文中找到语库里所有的 chunks。

提案与报告 必备语库 导言 1

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| • be familiar with n.p. ... | • every time + n. clause |
| • experience of Ving ... | • be used with n.p. ... |
| • how to V ... | • combine sth. and sth. ... |
| • be used as n.p. ... | • elements of n.p. ... |
| • part of n.p. ... | • thousands of n.p. ... |

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • there are ... • kinds of n.p. ... • the first ... • be called n.p. ... • a combination of n.p. ... • more or less ... | <ul style="list-style-type: none"> • in English ... • help yourself to V ... • keep a database of n.p. ... • try to V ... • as many as ... • as many as possible ... |
|--|--|

★ 语库小叮咛

- ◆ 注意，上面语库中的 chunks, be 动词以原形 be 表示，而非 is、was、are 或 were。
- ◆ 记下 chunks 时，前后都加上 ... (省略号)。
- ◆ 注意，有些 chunks 后面接 V (go、write 等原形动词) 或 Ving (going、writing 等)，有的则接 n.p. (noun phrase, 名词短语) 或 n. clause (名词从句)。这些将在“本书使用说明”中详加解说。

好，接下来我们来看第二类 MWIS: set-phrases。set-phrases 比 chunks 固定，通常词串较长，其中可能含有几个 chunks。set-phrases 通常有个开头或结尾，或是两者都有，set-phrase 有时候也可以是完整的句子。而 chunks 通常是由没头没尾的片断文字所组成。set-phrases 本质上是交际用语，也就是说可用来达到某个目的，例如在餐馆点菜、写电子邮件请对方帮忙、或者在讲话时澄清误解。提案和报告因为描述性较高之故，因此较少会见到 set-phrases，不过部分章节还是会用到一些，在第二、三、四单元中会进行讲解。现在请参考下列语库并做 Task 4。

TASK 4

请看下面提案和报告中常用的 set-phrases，把认识的选出来。



提案与报告 必备语库 导言 2

- From our experience, ...
- It is proposed that + n. clause
- It is suggested that + n. clause
- My proposal here is for n.p. ...
- My proposal here is that + n. clause
- My proposal here is to V ...
- My recommendation here is for n.p. ...
- My recommendation here is to V ...
- My suggestion here is for n.p. ...
- My suggestion here is that + n. clause
- These strategies will ensure that + n. clause
- This recommendation will facilitate sb. in Ving
- This will result in n.p. ...

★ 语库小叮咛

- ◆ 由于 set-phrases 是三类语串中最固定的，所以在学习时要特别留意每个 set-phrase 的细节。稍后对此会有更详细的说明。
- ◆ 注意，有些 set-phrases 以 n.p. 结尾，有些则以 n. clause 结尾。稍后会有更详细的说明。

学会 set-phrases 的好处在于，使用时不必考虑语法。只要把它们当作固定的语言单位记忆，原原本本地照用即可。本书大部分的 Task 都和 set-phrases 有关，将会在下一节对此详加说明。现在，我们先来看第三类 MWIs: word partnerships。

这三类词串中，word partnerships 的流动性最高，word partnerships 含有两个以上的实词 (chunks 只含实词与虚词)，并且通常是“动词 + 形容词 + 名词”或是“名词 + 名词”的组合。Word partnerships 会随着行业或谈论的话题而改变，但所有产业用的 chunks 和 set-phrases 都一样。举个例子，在制药业用到的 word partnerships 就会跟在信息业用的不同。现在请各位来做下面的 Task 5，各位就会更明白我的意思。